

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 13.10.2015

Číslo verzie 3

Revízia: 13.10.2015

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor produktu**
- **Obchodný názov:** Pall-X 98 GOLD Zložka B
- **1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**
- **Oblasť použitia**
 SU19 Stavebné a konštrukčné práce
 SU22 Profesionálne použitia: Široká verejnosť (administratíva, vzdelávanie, zábava, služby, remeslá)
 Len pre profesionálnych užívateľov.
- **Kategória výrobku** PC9a Nátery a farby, riedidlá, odstraňovače náterov
- **Použitie materiálu /zmesi** Parketový lak 2-K na báze vody (Zložka B)
- **1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Výrobca/dodávateľ:**
 HA – UZ market, s. r. o.
 Štrková 94, Žilina 010 01
 IČO 0036011282
 Tel. +421 41-56 55 540
 Fax.: +421 41- 500 60 14
- **Informačné oddelenie:**
 HA – UZ market, s. r. o.
 Tel.: 0903720635
 E-mail: hlavka@ha-uz.sk
- **1.4 Núdzové telefónne číslo:**
 Toxikologické informačné centrum (TIC), Klinika pracovného lekárstva a toxikológie, Nemocnica s poliklinikou akademika Ladislava Dérera, Limbová 5, 833 05 Bratislava, SR.
 Tel.: 02/54774166; 02/54774605 (+fax)
 E-mail: tic@healthnet.sk

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**



GHS07

- | | |
|-------------------|-----------------------------------------------------------|
| Acute Tox. 4 | H332 Škodlivý pri vdýchnutí. |
| Skin Sens. 1 | H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. |
| STOT SE 3 | H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest. |
| Aquatic Chronic 3 | H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. |

- **2.2 Prvky označovania**
- **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**
 Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.
- **Výstražné piktogramy GHS07**
- **Výstražné slovo Pozor**
- **Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etikete:**
 Hydrophilic aliphatic polyisocyanate
 hexán-1,6-diyl-diizokyanát, oligoméry
 Aliphatic polyisocyanate
- **Výstražné upozornenia**
 H332 Škodlivý pri vdýchnutí.
 H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
 H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
 H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

(pokračovanie na strane 2)

SK

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 13.10.2015

Číslo verzie 3

Revízia: 13.10.2015

Obchodný názov: Pall-X 98 GOLD Zložka B

(pokračovanie zo strany 1)

- **Bezpečnostné upozornenia**
 - P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.
 - P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.
 - P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody a mydla.
 - P333+P313 Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvoria vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.
 - P304+P340 PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.
 - P342+P311 Pri sťaženom dýchaní: Volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.
- **Ďalšie údaje:**
 - EUH204 Obsahuje izokyanáty. Môže vyvolať alergickú reakciu.
- **2.3 Iná nebezpečnosť**
- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

- **3.2 Chemická charakteristika: Zmesi**
- **Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

· Nebezpečné obsiahnuté látky:

160994-68-3	Hydrophilic aliphatic polyisocyanate ⚠ Acute Tox. 4, H332; Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335; Aquatic Chronic 3, H412	50-75%
28182-81-2	hexán-1,6-diyl-diizokyanát, oligoméry ⚠ Acute Tox. 4, H332; Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335	5 - <10%
666723-27-9	Aliphatic polyisocyanate ⚠ Acute Tox. 3, H331; ⚠ Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335; Aquatic Chronic 3, H412	1 - <3%

- **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

- **4.1 Opis opatrení prvej pomoci**
- **Všeobecné inštrukcie:**
 - Príznaky otravy sa môžu prejavíť až po mnohých hodinách, z toho dôvodu je nevyhnutný lekársky dohľad minimálne počas 48 hodín po nehode.
- **Po vdýchnutí:** V prípade bezvedomia uloženie a preprava v stabilizovanej polohe naboku.
- **Po kontakte s pokožkou:** Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.
- **Po kontakte s očami:**
 - Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody, následne konzultovať s lekárom.
- **Po prehltnutí:** Nevyvolávať vracanie, okamžite privolať lekára.
- **4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené Alergické prejavy**
- **4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**
 - Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

- **5.1 Hasiace prostriedky**
- **Vhodné hasiace prostriedky:**
 - CO₂ hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.
- **Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska:** Vodný lúč.

(pokračovanie na strane 3)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 13.10.2015

Číslo verzie 3

Revízia: 13.10.2015

Obchodný názov: Pall-X 98 GOLD Zložka B

(pokračovanie zo strany 2)

- **5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **5.3 Rady pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nasadiť ochrannú dýchaciu masku.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**
Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.
- **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**
Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.
- **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**
Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).
- **6.4 Odkaz na iné oddiely**
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

- **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**
Zabrániť styku s očami a pokožkou.
Pri alergiách, astme alebo opakujúcej sa dýchavičnosti nezachádzať s prípravkami tohto druhu!
Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.
- **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.
- **7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility**
- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Žiadne mimoriadne požiadavky.
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** nevyžaduje sa
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:** Nádrže udržiavajte nepriedušne uzavreté.
- **7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

- **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.
- **8.1 Kontrolné parametre**
- **Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**
Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.
- **8.2 Kontroly expozície**
- **Osobné ochranné prostriedky:**
- **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**
Zabrániť styku s očami a pokožkou.
Pri alergiách, astme alebo opakujúcej sa dýchavičnosti nezachádzať s prípravkami tohto druhu!
Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.
- **Ochrana dýchania:** Nie je nutné. Pri spracovaní však dbať na dobré vetranie pracoviska.
- **Ochrana rúk:**



Používať rukavice zo stabilného materiálu (napr. nitril), ako aj úpletový materiál na zlepšenie pocitu pri nosení.

- **Materiál rukavíc**
Butylkaučuk

(pokračovanie na strane 4)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 13.10.2015

Číslo verzie 3

Revízia: 13.10.2015

Obchodný názov: Pall-X 98 GOLD Zložka B

(pokračovanie zo strany 3)

Nitrilový kaučuk

Odporúčaná hrúbka materiálu: $\geq 0,5$ mm

- **Penetračný čas materiálu rukavíc** U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámavosti materiálu a dodržiavať ho.
- **Ochrana očí:**



Tesne prilnavé ochranné okuliare (EN 166)

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

· 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

· Všeobecné údaje

· Vzhľad:

· Forma:	kvapalné
· Farba:	svetložltý
· Pach:	slabý, charakteristický
· Prahová hodnota zápachu:	Neurčené.

· hodnota pH:	Neurčené.
----------------------	-----------

· Zmena skupenstva

· Bod tavenia/oblasť tavenia:	Neurčený
· Bod varu/oblasť varu:	neurčený

· Bod vzplanutia:	66 °C
--------------------------	-------

· Teplota zapálenia:	465 °C
-----------------------------	--------

· Teplota rozkladu:	Neurčené.
----------------------------	-----------

· Samozápalnosť:	Produkt nie je samozápalný.
-------------------------	-----------------------------

· Nebezpečenstvo výbuchu:	Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.
----------------------------------	--------------------------------------------------

· Rozsah výbušnosti:

· Spodná:	Neurčené.
· Horná:	Neurčené.

· Tlak pary:	Neurčené.
---------------------	-----------

· Hustota pri 20 °C:	1,09 g/cm ³
-----------------------------	------------------------

· Relatívna hustota	Neurčené.
----------------------------	-----------

· Hustota pary	Neurčené.
-----------------------	-----------

· Rýchlosť odparovania	Neurčené.
-------------------------------	-----------

· Rozpusťnosť v / miešateľnosť s

· Voda:	nemiešateľné resp. málo miešateľný
----------------	------------------------------------

· Rozdeľovací koeficient (n-oktanol/voda):	Neurčené.
---------------------------------------------------	-----------

· Viskozita:

· Dynamická:	Neurčené.
· Kinematická pri 20 °C:	45 s (DIN 53211/4)

· 9.2 Iné informácie	Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
-----------------------------	----------------------------------------------------------

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

· 10.1 Reaktivita	Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
--------------------------	----------------------------------------------------------

· 10.2 Chemická stabilita

· Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:	Od ca 260 °C polymerácia a odštiepenie CO ₂
---------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------

(pokračovanie na strane 5)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 13.10.2015

Číslo verzie 3

Revízia: 13.10.2015

Obchodný názov: Pall-X 98 GOLD Zložka B

(pokračovanie zo strany 4)

- **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií**
Preparát reaguje pomaly s vodou a vyvíja pritom kysličník uhličitý, v uzatvorených nádobách vzniká tlak, ktorý môže spôsobiť deformáciu, nafúknutie a v extrémnom prípade prasknutie nádoby.
- **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.5 Nekompatibilné materiály:**
Aminy a alkoholy spôsobujú nekontrolovateľné exotermické reakcie.
Pri skladovaní zabrániť pôsobeniu vlhkosti.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:**
Pri vysokých teplotách môžu vzniknúť nebezpečné rozkladné produkty ako napr. kysličník uhličitý, kysličník uhoľnatý, dym, oxidy dusíka ako aj kyselina kyanovodíková, monomery izokyanatanov, aminy a alkoholy.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

- **11.1 Informácie o toxikologických účinkoch**
 - **Akútna toxicita**
Škodlivý pri vdýchnutí.
- | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------|
| · Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration): | | |
| 666723-27-9 Aliphatic polyisocyanate | | |
| inhalatívne | LC50/4 h | 0,5 mg/l (rat) (OECD- Prüfrichtlinie 403) |
- **Primárny dráždivý účinok:**
 - **Poleptanie kože/podráždenie kože** Slabé dráždivé účinky možné.
 - **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
 - **Respiračná alebo kožná senzibilizácia**
Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

- **Ďalšie toxikologické inštrukcie:**
Produkt vykazuje na základe Výpočtového postupu Všeobecnej zatriedovacej smernice ES platnej pre zmesi v jej poslednom platnom znení nasledovné nebezpečenstvá:
Na základe vlastností podielov izokyanatanu a s ohľadom na podobné prípravky platí: Tento preparát môže spôsobiť akútne podráždenie a / alebo zcitlivenie dýchacích ciest, ktoré vedie k pocitu tiesne v hrudníku, dýchavičnosti a astmatickým problémom. V stave zcitlivenia môžu mať už koncentrácie vo vzduchu pod hraničnú hodnotu za následok astmu. Opakované vdychovanie môže viesť k trvalému ochoreniu dýchacích ciest.
- **Účinky CMR (karcinogénnosť, mutagénnosť a reprodukčná toxicita)**
- **Mutagenita zárodočných buniek** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**
Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia**
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Aspiračná nebezpečnosť** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

- **12.1 Toxicita**
- **Vodná toxicita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.3 Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.4 Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Ekotoxické účinky:**
- **Poznámka:** Škodlivý pre ryby.
- **Ďalšie ekologické údaje:**
- **Všeobecné údaje:**
škodlivý pre vodné organizmy

(pokračovanie na strane 6)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 13.10.2015

Číslo verzie 3

Revízia: 13.10.2015

Obchodný názov: Pall-X 98 GOLD Zložka B

(pokračovanie zo strany 5)

Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie.

· **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

· **PBT:** Nepoužiteľný

· **vPvB:** Nepoužiteľný

· **12.6 Iné nepriaznivé účinky** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

· **13.1 Metódy spracovania odpadu**

· **Odporúčanie:**

Produkt obsahuje látky ohrozujúce životné prostredie.

Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie.

Nespracované zvyšky výroby je nutné zneškodniť podľa miestnych úradných predpisov.

· **Nevyčistené obaly:**

· **Odporúčanie:**

Kontaminované obaly optimálne vyprázdniť, po zodpovedajúcom vyčistení je ich možné opäť použiť.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

· **14.1 Číslo OSN**

· **ADN** odpadá

· **14.2 Správne expedičné označenie OSN**

· **ADN** odpadá

· **14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu**

· **Trieda ADN/R:** odpadá

· **14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:**

· **Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):** Nie

· **14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa** Nepoužiteľný

· **14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC**

Nepoužiteľný

· **Preprava/ďalšie údaje:**

Žiaden nebezpečný materiál podľa vyššie uvedených nariadení

· **UN "Model Regulation":**

odpadá

ODDIEL 15: Regulačné informácie

· **15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení niektorých smerníc Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 453/2010 ktorým sa mení a doplňa nariadenie EP a Rady

1907/2006 REACH

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí nazývané skrátene nariadenie CLP (Classification, Labelling and Packaging).

Zákon NR SR č. 67/2010 Z. z. o uvedení chemických látok a zmesí na trh.

Výnos MHSR č. 3/2010 na vykonanie zákona č. 67/2010 Z. z. o uvedení chemických látok a zmesí na trh Nariadenia vlády SR č.355/2006 o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení neskorších predpisov

Zákon č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov;

(pokračovanie na strane 7)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 13.10.2015

Číslo verzie 3

Revízia: 13.10.2015

Obchodný názov: Pall-X 98 GOLD Zložka B

(pokračovanie zo strany 6)

Zákon č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov;

Zákon č.223/2001 Z.z. o odpadoch; vyhláška MŽP SR č.284/2001Z.z. a č.409/2002 Z.z. ustanovujúca Katalóg odpadov

Zákon č.478/2002 Z.z. o ovzduší

Zákon č.184/2002 Z.z. o vodách

Zákon č.261/2002 Z.z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov
Nariadenia vlády SR č.355/2006 o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení neskorších predpisov

· **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

· **Relevantné vety**

H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

H331 Toxický pri vdýchnutí.

H332 Škodlivý pri vdýchnutí.

H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

· **Doporučené obmedzenie použitia** Len pre profesionálnych užívateľov.

· **Partner na konzultáciu:**

HA – UZ market, s. r. o.

Tel.: 0903720635

E-mail: hlavka@ha-uz.sk

· **Skratky a akronymy:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 3: Acute toxicity, Hazard Category 3

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1

STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3

Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3

· * **Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**